

Bruksela, 4 listopada 2024 r.  
(OR. en)

15144/24

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2024/0277(NLE)

---

---

UD 246  
AL 4  
MED 64  
COMER 139  
WTO 139

## WNIOSEK

---

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	31 października 2024 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2024) 499 final
Dotyczy:	Wniosek DECYZJA RADY w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w Radzie Stowarzyszenia ustanowionej na mocy Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony, w odniesieniu do zmiany tego układu poprzez zastąpienie protokołu 6 do tego układu w sprawie definicji pojęcia „produkty pochodzące” i metod współpracy administracyjnej

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2024) 499 final.

---

Zał.: COM(2024) 499 final



KOMISJA  
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 31.10.2024 r.  
COM(2024) 499 final

2024/0277 (NLE)

Wniosek

## **DECYZJA RADY**

**w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w Radzie Stowarzyszenia ustanowionej na mocy Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony, w odniesieniu do zmiany tego układu poprzez zastąpienie protokołu 6 do tego układu w sprawie definicji pojęcia „produkty pochodzące” i metod współpracy administracyjnej**

## UZASADNIENIE

### **1. PRZEDMIOT WNIOSKU**

Niniejszy wniosek ma na celu określenie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu UE w Radzie Stowarzyszenia Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między UE a Algierią w sprawie zmiany protokołu 6 do tego układu.

### **2. KONTEKST WNIOSKU**

#### **2.1. Układ eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony**

Układ eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między UE a Algierią<sup>1</sup> („układ”) ma na celu ustanowienie warunków stopniowej liberalizacji handlu towarami, usługami i kapitałem. Układ ten wszedł w życie w dniu 1 września 2005 r.

#### **2.2. Rada Stowarzyszenia**

Rada Stowarzyszenia, ustanowiona zgodnie z art. 92 układu, może podjąć decyzję o wprowadzeniu zmian do protokołu 6 (w szczególności art. 39). Rada Stowarzyszenia podejmuje decyzje i formułuje zalecenia w drodze porozumienia między obiema stronami (tj. UE i Algierią).

#### **2.3. Planowany akt Rady Stowarzyszenia**

Na swoim następnym posiedzeniu lub w drodze wymiany pism Rada Stowarzyszenia ma przyjąć decyzję w sprawie zmiany protokołu 6 („planowany akt”).

Celem planowanego aktu jest zmiana protokołu 6 poprzez zastąpienie go nowym protokołem, który będzie zawierał dynamiczne odniesienie do Regionalnej konwencji w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia, tak aby odnosił się on zawsze do najnowszej obowiązującej wersji konwencji.

Planowany akt stanie się wiążący dla stron zgodnie z art. 97 ust. 2 układu.

### **3. STANOWISKO, JAKIE MA BYĆ ZAJĘTE W IMIENIU UNII**

W Regionalnej konwencji w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia („konwencja”) zawarto postanowienia dotyczące pochodzenia towarów będących przedmiotem wymiany handlowej na mocy odpowiednich umów zawartych między umawiającymi się stronami. UE i Algieria podpisały konwencję odpowiednio w dniu 15 czerwca 2011 r. i w dniu 5 października 2012 r.

UE i Algieria złożyły swoje instrumenty przyjęcia u depozytariusza konwencji odpowiednio w dniu 26 marca 2012 r. i w dniu 27 stycznia 2017 r. W związku z powyższym, zgodnie z art. 10 konwencji, konwencja weszła w życie w odniesieniu do UE i Algierii odpowiednio w dniu 1 maja 2012 r. i w dniu 1 marca 2017 r.

Konwencja została zmieniona decyzją nr 1/2023 Wspólnego Komitetu Regionalnej Konwencji w sprawie Paneurośródziemnomorskich Preferencyjnych Reguł Pochodzenia z dnia 7 grudnia 2023 r.

Art. 6 konwencji stanowi, że każda z umawiających się stron musi podjąć odpowiednie środki w celu zapewnienia skutecznego stosowania konwencji. W tym celu Rada Stowarzyszenia

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 265 z 10.10.2005.

ustanowiona na mocy układu powinna przyjąć decyzję wprowadzającą reguły konwencji do protokołu 6. Odbywa się to poprzez wprowadzenie w zmienionym protokole odniesienia do konwencji, na mocy którego będzie ona mieć zastosowanie.

Rada powinna określić stanowisko, jakie UE ma zająć w Radzie Stowarzyszenia.

Proponowane zmiany mają charakter techniczny i nie zmieniają istoty obecnie obowiązującego protokołu w sprawie reguł pochodzenia. W związku z tym nie ma potrzeby przeprowadzania oceny skutków.

## **4. PODSTAWA PRAWNA**

### **4.1. Proceduralna podstawa prawna**

#### *4.1.1. Zasady*

W art. 218 ust. 9 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) przewidziano przyjmowanie decyzji ustalających „stanowiska, które mają być zajęte w imieniu Unii w ramach organu utworzonego przez umowę, gdy organ ten ma przyjąć akty mające skutki prawne, z wyjątkiem aktów uzupełniających lub zmieniających ramy instytucjonalne umowy”.

Pojęcie „aktów mających skutki prawne” obejmuje akty, które mają skutki prawne ze względu na przepisy prawa międzynarodowego dotyczące danego organu. Obejmuje ono ponadto instrumenty, które nie są wiążące na mocy prawa międzynarodowego, ale mogą „w sposób decydujący wywrzeć wpływ na treść przepisów przyjętych przez prawodawcę Unii”<sup>2</sup>.

#### *4.1.2. Zastosowanie w niniejszej sprawie*

Rada Stowarzyszenia jest organem utworzonym na mocy umowy, a mianowicie Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony.

Akt, który Rada Stowarzyszenia ma przyjąć, wywołuje skutki prawne. Akt ten będzie wiążący na mocy prawa międzynarodowego zgodnie z art. 97 ust. 2 układu.

Planowany akt nie uzupełnia ani nie zmienia ram instytucjonalnych układu.

W związku z tym proceduralną podstawą prawną proponowanej decyzji jest art. 218 ust. 9 TFUE.

### **4.2. Materialna podstawa prawna**

#### *4.2.1. Zasady*

Materialna podstawa prawna decyzji przyjętej na podstawie art. 218 ust. 9 TFUE zależy głównie od celu i treści planowanego aktu, którego dotyczy stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu UE.

#### *4.2.2. Zastosowanie w niniejszej sprawie*

Główny cel i treść planowanego aktu odnoszą się do wspólnej polityki handlowej.

Materialną podstawą prawną proponowanej decyzji jest zatem art. 207 ust. 4 akapit pierwszy TFUE.

---

<sup>2</sup> Wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 7 października 2014 r., Niemcy/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, pkt 61–64.

### **4.3. Wniosek**

Podstawą prawną proponowanej decyzji powinien być art. 207 ust. 4 akapit pierwszy w związku z art. 218 ust. 9 TFUE.

### **5. PUBLIKACJA PLANOWANEGO AKTU**

Ponieważ akt Rady Stowarzyszenia zmieni układ, po przyjęciu aktu należy opublikować go w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Wniosek

**DECYZJA RADY**

**w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w Radzie Stowarzyszenia ustanowionej na mocy Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony, w odniesieniu do zmiany tego układu poprzez zastąpienie protokołu 6 do tego układu w sprawie definicji pojęcia „produkty pochodzące” i metod współpracy administracyjnej**

**RADA UNII EUROPEJSKIEJ,**

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4 akapit pierwszy w związku z jego art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Układ eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony, („układ”) został zawarty przez Unię na mocy decyzji Rady 2005/690/WE<sup>1</sup> i wszedł w życie w dniu 1 września 2005 r. W protokole 6 zdefiniowano pojęcie „produkty pochodzące” oraz określono metody współpracy administracyjnej.
- (2) Zgodnie z art. 39 tego protokołu Rada Stowarzyszenia ustanowiona na mocy art. 92 układu („Rada Stowarzyszenia”) może podjąć decyzję o zmianie postanowień protokołu.
- (3) Na swoim następnym posiedzeniu lub w drodze wymiany pism Rada Stowarzyszenia ma przyjąć decyzję dotyczącą zmiany protokołu 6.
- (4) Należy ustalić stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w Radzie Stowarzyszenia, gdyż decyzja Rady Stowarzyszenia będzie dla Unii wiążąca.
- (5) Regionalna konwencja w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia („konwencja”) została zawarta przez Unię na mocy decyzji Rady 2013/93/UE<sup>2</sup> i weszła w życie w odniesieniu do Unii w dniu 1 maja 2012 r. W konwencji zawarto postanowienia dotyczące pochodzenia towarów będących przedmiotem wymiany handlowej na mocy odpowiednich umów zawartych między umawiającymi się stronami, które to postanowienia mają zastosowanie bez uszczerbku dla zasad określonych w tych umowach.

---

<sup>1</sup> Decyzja Rady z dnia 18 lipca 2005 r. w sprawie zawarcia Układu Eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony (Dz.U. L 265 z 10.10.2005).

<sup>2</sup> Decyzja Rady 2013/93/UE z dnia 14 kwietnia 2011 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej Regionalnej konwencji w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia (Dz.U. L 54 z 26.2.2013).

- (6) Konwencja została zmieniona decyzją nr 1/2023 Wspólnego Komitetu Regionalnej Konwencji w sprawie Paneurośroziemnomorskich Preferencyjnych Reguł Pochodzenia z dnia 7 grudnia 2023 r.<sup>3</sup>
- (7) Zmiana konwencji wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2025 r. w odniesieniu do wszystkich umawiających się stron. Aby zapewnić skuteczne i natychmiastowe stosowanie zmiany konwencji między stronami, w protokole 6 należy umieścić odniesienie do konwencji, tak aby protokół ten odnosił się zawsze do najnowszej obowiązującej wersji konwencji. W przypadku braku takiego odniesienia skuteczne stosowanie zmiany konwencji nie byłoby zapewnione, co mogłoby mieć wpływ na system kumulacji diagonalnej.
- (8) Art. 6 konwencji stanowi, że każda z umawiających się stron podejmuje odpowiednie środki w celu zapewnienia skutecznego stosowania konwencji. W tym celu Rada Stowarzyszenia powinna przyjąć decyzję o umieszczeniu w protokole 6 do układu odniesienia do konwencji, tak aby protokół ten odnosił się zawsze do najnowszej obowiązującej wersji konwencji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w Radzie Stowarzyszenia, opiera się na projekcie aktu Rady Stowarzyszenia załączonym do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja skierowana jest do Komisji.

Sporządzono w Brukseli dnia r.

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*

---

<sup>3</sup> Dz.U. L, 2024/390, 19.2.2024.